

Horizon Hospice & Palliative Care

Horizon Hospice es la primera organización en Chicago de servicios para pacientes en etapa terminal. Esta organización no lucrativa de servicios comunitarios tiene como objetivo el proporcionar alivio y consuelo a pacientes en etapa terminal y preservar su dignidad al final de sus vidas.

Agradecimiento:

Este folleto se hizo posible gracias a una generosa donación de la Prince Charitable Trusts.

Horizon Hospice
& Palliative Care

Teléfono 312.733.8900
Llamadas gratuitas 866.733.6028
Fax 312.733.8952

833 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622

www.horizonhospice.org



Desde 1978 creamos y
ofrecemos todo un
Círculo de Cuidados

Servicios especiales de Horizon Hospice

Sólido programa de voluntarios

Todos los fundadores de Horizon Hospice y muchos de los miembros de la junta directiva actual aprendieron acerca de los servicios para enfermos en etapa terminal al lado de algún paciente al final de su vida. Hoy en día, contamos con un diverso cuerpo de voluntarios cuidadosamente reclutados y capacitados que participan activamente en el cuidado directo de pacientes y forman parte integral de los equipos interdisciplinarios de Horizon.

Tratamientos de medicina complementaria y alternativa (CAM, por sus siglas en inglés)

Horizon Hospice incluye en sus programas de atención de la salud tratamientos tales como masajes terapéuticos y curativos, aromaterapia y meditación. El programa CAM está demostrando la eficacia de estos tratamientos adicionales para ayudar a reducir el dolor, la ansiedad, y los síntomas frecuentes de un enfermo en etapa terminal.

Amplio apoyo emocional y de consuelo

El personal de apoyo emocional de Horizon Hospice interviene desde una etapa temprana en casos emocionales complejos. Consejeros capacitados profesionalmente permanecen en continua comunicación con los miembros de la familia para brindarles apoyo emocional durante 13 meses completos, después del fallecimiento de su ser querido. Ponemos a disposición de los familiares nuestros servicios de consejería individual, grupos de apoyo con facilitadores profesionales, servicios conmemorativos y paseos sociales, todos ellos de forma gratuita.

Programa educativo de cuidados al final de la vida

Horizon Hospice estableció el primer programa educativo de cuidados al final de la vida en el Medio Oeste, y continuamente capacita a nuevas generaciones de en el cuidado de la salud a través de rotaciones clínicas en medicina paliativa y para enfermos en etapa terminal. Tanto estudiantes de medicina procedentes de los mejores colegios, como residentes de hospitales académicos y comunitarios, y también estudiantes universitarios de enfermería reciben en Horizon Hospice capacitación altamente calificada.

Iniciativas locales del gobierno y recaudación de fondos

A Horizon Hospice le administra una junta directiva formada por dedicados filántropos voluntarios y profesionales del área de Chicago con amplia experiencia en atención de la salud de enfermos en etapa terminal. Horizon Hospice tiene el compromiso de brindar atención a personas que carecen de recursos médicos y a proporcionar a sus pacientes el cuidado que necesiten, aún cuando su pago no sea reembolsable. Para poder lograr este compromiso, la organización recauda cerca del 20 por ciento de sus ingresos anuales a través de: donaciones realizadas por fundaciones, un evento anual para recaudar fondos, contribuciones individuales y donativos o regalos conmemorativos.



¿Qué es Horizon Hospice & Palliative Care?

- Es una comunidad no lucrativa de servicios completos de salud para enfermos en etapa terminal. Esta organización fue establecida en 1978 como el primer centro de servicios de salud para enfermos en etapa terminal de Chicago. Horizon Hospice proporciona atención médica, servicios de enfermería, y apoyo espiritual y psicológico a pacientes en etapa terminal y sus familias, en el área de Chicago.
- Está enfocado a atender a la población urbana y tiene licencia para brindar sus servicios en todo el Condado de Cook.
- Acepta los seguros de salud por Medicare y Medicaid y está certificado por el Departamento de Salud Pública del Estado de Illinois.
- Está acreditado por la Comisión Conjunta de Acreditación de Organizaciones de Atención de la Salud.

¿Quiénes son elegibles para recibir los servicios de Horizon?

- Son elegibles para los servicios de Horizon Hospice tanto niños como adultos con pronóstico de sobrevivencia limitada y que deseen los cuidados y el alivio de dolor y síntomas, en vez de un tratamiento curativo.
- Horizon Hospice acepta pacientes que cuenten con la cobertura de Medicare o Medicaid, y de seguros médicos privados. También aceptamos a quienes no tienen recursos económicos para pagar por los servicios.
- Para tener derecho a recibir los beneficios de Horizon Hospice a través de Medicare/Medicaid, el médico primario (principal) del paciente y el director médico de Horizon Hospice deben certificar que el paciente tiene un pronóstico aproximado de sobrevivencia no mayor de seis meses.

¿Qué significa “Círculo de Cuidados” de Horizon?

En Horizon Hospice disponemos de equipos interdisciplinarios de médicos, enfermeras certificadas, asistentes de atención del paciente a domicilio, trabajadores sociales, capellanes, consejeros de apoyo emocional y voluntarios que proporcionan al paciente servicios de cuidados en sus hogares o en instalaciones residenciales (instituciones). Este equipo desarrolla un programa de cuidados que identifica las necesidades y objetivos de cada paciente y su familia, y los envuelve en un “Círculo de Cuidados” con las siguientes características:

- **Amplia asistencia médica, sensible a las diferentes culturas, para pacientes de cualquier origen étnico, edad o tipo de diagnóstico.**
- **Personal que habla español, y disponibilidad de servicios adicionales de traducción.**
- **Experiencia y capacidad en atención de pacientes en etapa terminal, incluyendo el manejo de casos complejos, enfermedades crónicas y pacientes de pediatría.**
- **Programa de atención de la salud desarrollado e implementado en estrecha cooperación con el paciente, su familia y el médico primario (principal).**
- **Apoyo médico de tiempo completo proporcionado por personal médico certificado en medicina para enfermos en etapa terminal y medicina paliativa.**
- **Están disponibles para consultas enfermeras de Medicina Avanzada, especializadas en medicina para enfermos en etapa terminal y medicina paliativa.**
- **Aceptamos a pacientes referidos las 24 horas del día, los 7 días de la semana.**
- **Acceso de tiempo completo (las 24 horas/los 7 días de la semana) a la enfermera de turno y entrega de medicamentos y suministros a domicilio según sea necesario.**

Si desea referir a un paciente, llame al Coordinador de Admisiones de Horizon al teléfono 312.733.8900

¿Qué servicios están cubiertos?

La siguiente es una lista de los servicios cubiertos por Medicare/Medicaid, que Horizon ofrece: Atención interdisciplinaria coordinada con visitas rutinarias programadas, medicamentos y exámenes de laboratorio relacionados con la enfermedad terminal, equipo médico duradero tal como camas de hospital y oxígeno, asesoría profesional en regímenes alimenticios, otros servicios terapéuticos según sean necesarios, y apoyo emocional. Horizon Hospice proporciona los cuatro niveles de atención disponibles a través Medicare/Medicaid:

- **Atención a domicilio**
Atención de rutina para enfermos en etapa terminal ya sea en el hogar o instalaciones residenciales u instituciones, dirigida por un programa interdisciplinario de cuidados.
- **Atención de relevo para el paciente en apoyo a quienes cuidan del enfermo**
Atención al paciente en asilos contratados hasta por cinco días para brindar momentos de apoyo y descanso al o los encargados de cuidar del enfermo.
- **Atención del paciente hospitalizado**
Atención en hospitales comunitarios contratados para pacientes en etapa terminal, cuyos síntomas no puedan ser controlados adecuadamente en el hogar.
- **Atención continua**
Atención para casos graves de pacientes en etapa terminal, que incluyen atención de enfermería especializada, hasta por 24 horas diarias.